

## COMUNE DI OZZANO MONFERRATO



### TRATTO DELLE ANTICHE MURA E TORRE DI CORTINA



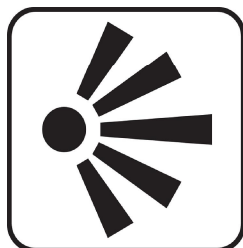
È visibile, integrata nel tessuto edilizio residenziale, una torre di cortina a pianta quadrata in laterizio, contigua ad un'abitazione del XVI°-XVII° secolo, con doppio loggiato e con le caratteristiche decorazioni di mattoni a scacchiera, presenti anche sulla torre, che vanno ad individuare, nella parte sottostante quello che fu l'antico tratto murario.



*A square brick tower is adjacent to a XVI°-XVII° century house with two stories loggia and brick decoration same as the one on the tower. The lower level and the foundation of the structure are parts of the ancient walls.*



*On peut voir, intégré dans le tissu de construction résidentielle, une tour carrée en pierre, adjacente à une maison du XVIe siècle ou du XVIIe siècle, avec une double loggia et des décorations en briques, comme on les trouve aussi sur la tour et qui localisent l'ancienne section de remparts au-dessus.*



Via Giovanni Bianco consente di apprezzare quanto ancora si conserva dell'antico sistema di difesa dell'antico borgo; Le abitazioni della parte terminale della soprastante Via IV Novembre sono costruite sulla antica cinta difensiva e ne individuano il percorso.



*Via Giovanni Bianco allows to appreciate how much remains of the old village's defense system. The houses at the end of Via IV Novembre are built on the ancient defensive line and through their foundation it is possible to identify the path around.*



*Via Giovanni Bianco permet d'apprécier ce qui reste encore de l'ancien système de défense de l'ancien bourg. Les maisons de la dernière partie de Via IV Novembre sont construites sur l'ancienne ligne des murs d'enceinte, les remparts, et en identifient le chemin.*

Per ulteriori informazioni :



<https://it-it.facebook.com/ozzanoeventi>



[https://it.wikipedia.org/wiki/Ozzano\\_Monferrato](https://it.wikipedia.org/wiki/Ozzano_Monferrato)

Visite guidate dell'antico Borgo nell'ambito di Castelli Aperti o su prenotazione. Rivolgersi Ufficio del turismo  
*Guided tours of the ancient Borgo in the context of Castelli Aperti or by reservation*  
*Contact Tourist Office c/o municipio.*

*Visites guidées de l'ancien bourg à l'occasion de « Castelli Aperti » ou sur réservation.*  
*Contactez l'Office de Tourisme o municipio*